

ใบรับรอง การประกันภัย

บัตรเครดิตแพลตินัม การบินไทย
อเมริกัน เอ็กซ์เพรส

- การประกันภัยอุบัติเหตุการเดินทาง
- แผนคุ้มครองความไม่สะดวกในการเดินทาง

INSURANCE CERTIFICATE

THAI American Express Platinum
Credit Cardmember

- Travel Accident Insurance
- The Centurion Travel Insurance

สารบัญ

หน้า

CONTENTS

Page

การประกันภัยอุบัติเหตุการเดินทาง

12

TRAVEL ACCIDENT
INSURANCE

13

แผนคุ้มครองความไม่สะดวกในการเดินทาง

36

THE CENTURION TRAVEL
INSURANCE

37



บริษัท เซ็บบัสแมกคิประกันภัย จำกัด (มหาชน)

(ต่อไปนี้จะเรียกว่า “บริษัท”)

ได้ออกกรมธรรม์ประกันภัยหลักให้แก่ บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด เป็นผู้ถือกรมธรรม์ประกันภัย และขอรับรองภายใต้ ข้อยกเว้น ข้อตกลงคุ้มครอง และข้อกำหนดอื่นๆ ของกรมธรรม์ ประกันภัยนี้ว่า สมาชิกบัตรผู้ซึ่งถือบัตรที่ออกโดยบริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด เป็นผู้ที่มีสิทธิได้รับความคุ้มครองภายใต้ กรมธรรม์ประกันภัยนี้

CHUBB SAMAGGI INSURANCE PCL.

(hereinafter called the “Company”)

having issued a Master Policy to American Express (Thai) Co., Ltd. hereby certifies that the Cardmember, whose card is issued by American Express (Thai) Co., Ltd. is eligible for coverage under the Master Policy, subject to the Exclusions, Provisions and other terms of the Policy described herein.

ใบรับรองนี้เป็นส่วนหนึ่งของสัญญาประกันภัย ฉะนั้นรายละเอียด
ของเงื่อนไขสัญญาประกันภัย ข้อตกลงคุ้มครอง ข้อจำกัดความ
คุ้มครอง ข้อยกเว้น และข้อกำหนดอื่นๆ ให้ถือตามที่กำหนดไว้
ในกรมธรรม์ประกันภัย ดังกล่าวข้างต้นซึ่งบริษัทฯ รับประกันภัยให้
แก่บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด

This certificate is part of the insurance agreement. Particulars
of the insurance agreement's conditions, terms of coverage,
limits of liability, exclusions and other provisions are those
provided in the said policy which was underwritten by the
Company and issued to American Express (Thai) Co., Ltd.

การสิ้นสุด การประกันภัย ของสมาชิกบัตร

บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด สงวนสิทธิ์ที่จะยกเลิกการให้ความคุ้มครองภายใต้การประกันภัยนี้ โดยการแจ้งสมาชิกบัตรให้ทราบเป็นลายลักษณ์อักษร ณ เวลาใดก็ตามที่บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด พิจารณาเห็นสมควร

หากสมาชิกบัตรผู้ถือใบรับรองฉบับนี้ ต้องการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน หรือมีข้อสงสัยหรือจะขอทราบรายละเอียดใดๆ เกี่ยวกับ การประกันภัยตามใบรับรองฉบับนี้ โปรดสอบถามหรือติดต่อได้ที่

บริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน)
2/4 อาคารชัย ชั้นที่ 12 โครงการนอร์ทปาร์ค
ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงทุ่งสองห้อง
เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210
โทรศัพท์ +66 0 2611 4330

TERMINATION OF INSURANCE FOR CARDMEMBER

American Express (Thai) Co., Ltd. reserves the right to terminate the coverage under this insurance plan at any time by written notification to the Cardmember at American Express (Thai) Co., Ltd.'s sole and absolute discretion.

For any other inquiries or claims that Cardmember who hold this Certificate may have, please contact:

Chubb Samaggi Insurance PCL.
2/4 Chubb Tower, 12 Fl., Northpark Project,
Vibhavadi-Rangsit Rd., Thung Song Hong,
Laksi, Bangkok 10210
Tel.: +66 0 2611 4330

รอบปีความคุ้มครองตามกรมธรรม์ประกันภัย

การพิจารณารอบปีความคุ้มครองตามกรมธรรม์ประกันภัยของสิทธิประโยชน์ด้านการประกันภัย ที่มาพร้อมกับบัตร อเมริกัน เอ็กซ์เพรส จะยึดตามรอบปีของการเป็นสมาชิกบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส

Insurance Coverage Year

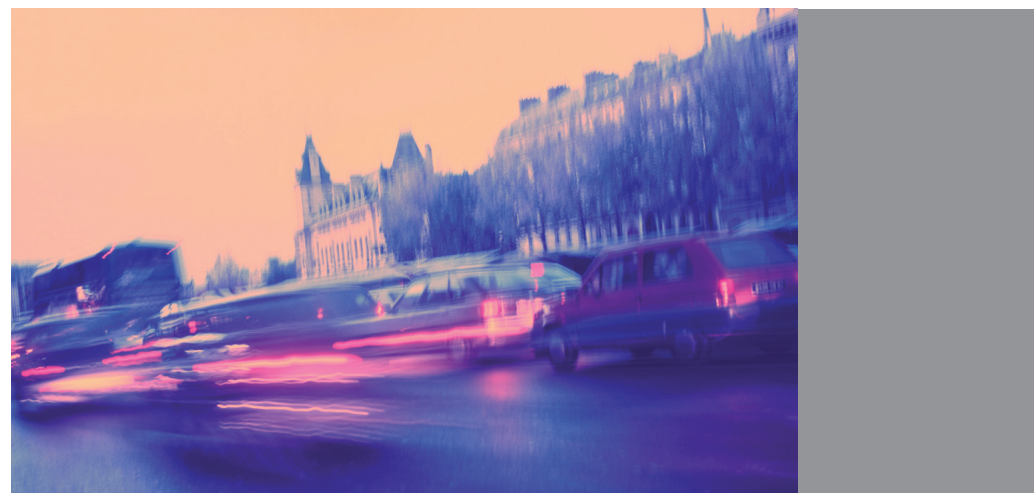
The insurance coverage year for American Express Card's Insurance Benefits is calculated on a yearly basis starting from American Express Cardmembership commencement date.

ใบรับรองการประกันภัย การประกันภัยอุบัติเหตุ การเดินทาง

สำหรับสมาชิกบัตรเครดิตแพลทินัม
การบินไทย อเมริกัน เอ็กซ์เพรส

TRAVEL ACCIDENT INSURANCE

Insurance Certificate for
THAI American Express Platinum
Credit Cardmember



การประกันภัยอุบัติเหตุการเดินทาง

เป็นที่รับรอง ณ ที่นี้ว่า ผู้ถือใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ ซึ่งเป็นสมาชิกบัตร เป็นผู้ได้รับความคุ้มครอง สำหรับความสูญเสียในวงเงิน 10,000,000 บาท ทั้งนี้ภายใต้ข้อยกเว้น ข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่นๆ ของกรมธรรม์ประกันภัย ซึ่งได้ชี้แจงไว้ในใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ ออกให้ไว้เพื่อแสดงว่า

TRAVEL ACCIDENT INSURANCE CERTIFICATE

It is hereby certified that the holder of this Certificate, as a THAI American Express Platinum Cardmember, is insured against loss in the amount of Baht 10,000,000 subject to the Exclusions, Provisions and other terms of the Policy described herein.

1. ผู้ได้รับความคุ้มครอง ได้แก่ สมาชิกบัตรที่มีภูมิลำเนาอยู่ในประเทศไทย และ
2. ผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม ได้แก่
 - 2.1 คู่สมรสตามกฎหมายของผู้ได้รับความคุ้มครอง
 - 2.2 บุตรที่เกิดจากผู้ได้รับความคุ้มครองกับคู่สมรสตามกฎหมาย ซึ่งมีอายุต่ำกว่า 23 ปี และอยู่ในความอุปการะของผู้ได้รับความคุ้มครอง
 - 2.3 บุตรบุญธรรมที่จดทะเบียนตามกฎหมายของผู้ได้รับความคุ้มครอง ซึ่งมีอายุต่ำกว่า 23 ปี และอยู่ในความอุปการะของผู้ได้รับความคุ้มครอง

บุคคลดังกล่าวในข้อ 1 และข้อ 2 จะได้รับความคุ้มครอง ตามกรมธรรม์ประกันภัยอุบัติเหตุการเดินทางที่บริษัท ซันป์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน) ออกให้แก่บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด ในระหว่างที่กรมธรรม์ประกันภัยดังกล่าวมีผลบังคับใช้อยู่โดยมีข้อกำหนด ข้อยกเว้นและเงื่อนไขต่างๆ ดังนี้

This Certificate is issued in order to certify that:

1. The THAI American Express Platinum Credit Cardmember, who is a resident of the Kingdom of Thailand, is an Insured Person for coverage.
2. Other eligible Insured Persons for coverage include:
 - 2.1 The legal spouse of an Insured Person.
 - 2.2 Dependent children under the age of 23, of an Insured Person and his or her legal spouse who are under the support of an Insured Person.
 - 2.3 Legally adopted children under the age of 23, who also under the support of an Insured Person.

The said Persons in both (1) and (2) are eligible for coverage under the Travel Accident Insurance Policy issued by Chubb Samaggi Insurance PCL. to American Express (Thai) Co., Ltd. while it is in force, subject to Provisions, Exclusions and other terms as follows:

ข้อตกลงคุ้มครอง

บริษัทฯ จะจ่ายค่าสินไหมทดแทน อันเนื่องมาจากผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมได้เสียชีวิต หรือสูญเสียอวัยวะทางร่างกาย อันเกิดจากอุบัติเหตุซึ่งได้ประสพระหว่างการเดินทางเที่ยวไปหรือเที่ยวกลับ ทั้งนี้บุคคลดังกล่าวต้องชำระค่าโดยสารผ่านบัญชีบัตรเครดิต และมีเงื่อนไขดังนี้คือ

1. ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมต้องเป็นผู้โดยสาร (มิใช่เป็นผู้ขับขี หรือพนักงานประจำยานพาหนะ) ขณะโดยสารอยู่ภายใน หรือขณะกำลังขึ้นหรือกำลังลงยานพาหนะทางบก ทางน้ำ หรือทางอากาศ ที่ได้รับใบอนุญาตประกอบการขนส่งผู้โดยสาร
2. ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมในฐานะที่เป็นผู้โดยสารยานพาหนะสาธารณะ ที่ได้รับใบอนุญาตประกอบการขนส่งผู้โดยสาร ขณะเดินทางไปหรือกลับระหว่างที่พัก และท่าอากาศยานเพื่อขึ้น หรือหลังจากลงเครื่องบินซึ่งได้รับความคุ้มครองตามข้อ 1

Coverage

Indemnities will be paid as a result of the loss of life or suffering of dismemberment caused by an accident received during a one-way or round trip taken by the Insured Person(s) provided the fare for such travel has been charged to the THAI American Express Platinum Credit Card and under the conditions specified as follows:

1. The Insured Person(s) must be a passenger (not a pilot or crew member) while riding, boarding or alighting any air, land or water conveyance operated under a license for the transportation of passengers.
2. The Insured Person(s) received such injury, while riding as a passenger in a public conveyance operated under a license for the transportation of passengers for hire, when going directing to the airport for the purpose of boarding an aircraft or leaving an airport after alighting from such an aircraft specified in 1.

ตารางผลประโยชน์

ถ้าความบาดเจ็บที่ได้รับทำให้ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมเสียชีวิต หรือสูญเสียมือเท้าและสายตาภายใน 100 วัน นับแต่วันที่เกิดอุบัติเหตุก็ดี หรือความบาดเจ็บที่ได้รับทำให้ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม ต้องรักษาตัวติดต่อกันในโรงพยาบาล หรือสถานพยาบาลหรือคลินิก และเสียชีวิต หรือสูญเสียมือเท้าและสายตา เพราะเหตุบาดเจ็บนั้นก็ดี บริษัทฯ จะจ่ายค่าทดแทนให้ ดังรายการต่อไปนี้

Schedule of Benefits

When such injury to an Insured Person(s) results in the loss of life or loss of limbs or sight of eyes within 100 days after the date of the accident; or causes continuing treatments in a hospital, nursing-home or clinic which also results in the loss of life or loss of limbs or sight of eyes, the Company will indemnify as follows:

การสูญเสียชีวิต	10,000,000 บาท	Loss of life	Baht	10,000,000
การสูญเสียมือทั้งสองข้าง หรือเท้าทั้งสองข้าง	10,000,000 บาท	Loss of both hands or both feet	Baht	10,000,000
การสูญเสียมือข้างหนึ่ง และเท้าข้างหนึ่ง	10,000,000 บาท	Loss of one hand and one foot	Baht	10,000,000
การสูญเสียสายตาทั้งสองข้าง	10,000,000 บาท	Loss of entire sight of both eyes	Baht	10,000,000
การสูญเสียสายตาข้างหนึ่ง และมือข้างหนึ่งหรือเท้าข้างหนึ่ง	10,000,000 บาท	Loss of the entire sight of one eye and one hand or one foot	Baht	10,000,000
การสูญเสียมือข้างหนึ่ง หรือเท้าข้างหนึ่ง	5,000,000 บาท	Loss of one hand or one foot	Baht	5,000,000
การสูญเสียสายตาข้างหนึ่ง	5,000,000 บาท	Loss of the entire sight of one eye	Baht	5,000,000

การสูญเสียชีวิต ให้รวมถึงการไม่พบตัวผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมภายใน 1 ปี นับแต่เมื่อได้ประสบอุบัติเหตุ ซึ่งได้รับความคุ้มครองภายใต้ใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้

การสูญเสียมือหรือเท้า หมายความว่า การถูกตัดออกหรือสูญเสียสมรรถภาพในการทำงานของอวัยวะนั้นโดยสิ้นเชิงถาวร

การสูญเสียสายตา หมายความว่า ตาบอดสนิทและไม่มีทางรักษาให้หายได้ตลอดไป

บริษัทจะจ่ายค่าสินไหมทดแทนเพียงรายการที่สูงสุดเพียงรายการเดียวเท่านั้น

“Loss of life” is meant to include the disappearance of an Insured Person(s) who could not be found within one year from the date of the accident covered by this Certificate.

“Loss of a hand or a foot” means that such a limb is permanently cut off from the body or the absolute disability of such an organ.

“Loss of eye sight” means the loss of the entire sight of an eye which is absolutely not curable.

Indemnity provided by the Company will not be paid for more than one of the losses, only the greatest will be paid.

ข้อยกเว้น

ใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ไม่คุ้มครองความสูญเสียหรือความเสียหายอันเกิดจาก หรือสืบเนื่องจากสาเหตุดังต่อไปนี้

1. การล่าสัตว์ในป่า การเข้าแข่งรถ หรือแข่งเรือทุกชนิด การเข้าแข่งม้า การเล่นสกีน้ำ การเล่นสเก็ตทุกประเภท การโดดร่ม การเล่นโปโล การชกมวยอาชีพ
2. การขับขีหรือโดยสารรถจักรยานยนต์
3. ขณะกำลังขึ้นหรือกำลังลง หรือขณะโดยสารอยู่ในอากาศยานที่มีได้จดทะเบียนเพื่อบรรทุกผู้โดยสาร
4. การกระทำของผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม ขณะอยู่ภายใต้ฤทธิ์ของสุราหรือยาเสพติดให้โทษร้ายแรง จนไม่สามารถครองสติได้
5. การฆ่าตัวตาย พยายามฆ่าตัวตาย หรือการทำร้ายร่างกายตนเองของผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม

Exclusions

This certificate does not cover any loss or injury caused by or resulting from:

1. Hunting, all kinds of auto races or water races, horse races, water skiing, skating, parachuting, polo, and professional boxing;
2. Driving or riding a motorcycle;
3. Boarding or alighting or riding as a passenger in any air conveyance not operated under a license for the transportation of passengers;
4. Non-deliberate acts of the Insured Person(s) done under the influence of alcohol or dangerous drugs;
5. Suicide or an attempted suicide, or self-destruction by the Insured Person(s);

6. การได้รับเชื้อโรค เว้นแต่การติดเชื้อโรคมีหนองซึ่งเกิดขึ้นจากบาดแผลที่ได้รับจากอุบัติเหตุ หรือบาดทะยัก หรือโรคกลัวน้ำ
7. การรักษาทางเวชกรรมหรือศัลยกรรม เว้นแต่ที่จำเป็นจะต้องกระทำเนื่องจากได้รับบาดเจ็บ อันได้รับความคุ้มครองจากใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ และได้กระทำภายในระยะเวลาที่กำหนดไว้ในใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้
8. การแท้งลูกอันเป็นผลเนื่องจากอุบัติเหตุ
9. ขณะที่ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมเข้าร่วมการทะเลาะวิวาท หรือมีส่วนช่วยทำให้เกิดการทะเลาะวิวาท
10. ขณะที่ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมก่ออาชญากรรมที่มีความผิดสถานหนัก หรือขณะถูกจับกุมโดยเจ้าหน้าที่ เพระาก่ออาชญากรรมนั้น

6. Contagion of diseases, except such contagion derived from a wound caused by the accident or tetanus or hydrophobia;
7. Treatment of medicine or surgery except any treatment which is deemed necessary resulting from an injury covered by this Certificate and performed within the time provided in the Certificate;
8. Miscarriage caused by an accident;
9. Any engagement of the Insured person(s) in a fight or having a part in the motive of such a fight;
10. Commission of a serious crime by the Insured Person(s) or being arrested by an authority resulting from the commission of such a crime;

11. ขณะที่ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม ปฏิบัติหน้าที่เป็นทหาร ตำรวจ หรืออาสาสมัครและปฏิบัติการในสงครามหรือปราบปราม ในกรณีเช่นนี้ถ้ามีผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมได้ปฏิบัติหน้าที่ดังกล่าวเป็นเวลาติดต่อกันเกินกว่า 30 วัน บริษัทจะคืนเบี้ยประกันภัยให้ตามอัตราส่วน สำหรับระยะเวลาที่เข้าปฏิบัติหน้าที่ดังกล่าว
12. สงคราม (ไม่ว่าจะมีการประกาศหรือไม่ก็ตาม) การรุกรานหรือการกระทำของศัตรูต่างชาติ สงครามกลางเมือง การปฏิวัติ การกบฏ การที่ประชาชนก่อความวุ่นวายถึงขนาดลุกฮือต่อต้านรัฐบาล การจลาจล การนัดหยุดงาน
13. อาวุธนิวเคลียร์ การแผ่รังสีหรือกัมมันตภาพรังสีจากเชื้อเพลิงนิวเคลียร์ หรือจากกากนิวเคลียร์ใดๆ อันเนื่องจากการเผาไหม้ของเชื้อเพลิงนิวเคลียร์ และจากกรรมวิธีใดๆ แห่งการแตกแยกตัวทางนิวเคลียร์ ซึ่งดำเนินการติดต่อกันไปโดยตัวเอง
14. การกระทำก่อการร้าย ก่อให้เกิดการปล่อย การแพร่กระจาย การรั่วไหล การรั่วซึม การปนเปื้อน ของสาร ก๊าซ วัตถุ หรือสารเคมี วัตถุนิวเคลียร์ หรือกัมมันตภาพรังสี หรือสิ่งก่อก่อให้เกิดอันตรายทางชีวภาพ

11. Serving as soldier, policeman or volunteer in a war or warlike operation, in such a case, the Insured Person(s) must serve continuously for a period longer than 30 days in order to receive a refund of premium proportioned according to the time served;
12. War (declared or undeclared), invasion, acts of foreign enemies, civil war, rebellion, revolution, civil commotion assuming the proportion of or amounting to a popular rising, riot or strike;
13. Nuclear weapons material, radiation or contamination by radioactivity from any nuclear fuel and from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel and from any self sustaining process of nuclear fission;
14. Act of terrorism which results in discharge, dispersal, seepage, escape, release or contamination of gas, matter or chemical, nuclear or radioactive material or any hazardous biological.

การเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมหรือทายาทของบุคคลดังกล่าว จะต้องยื่นเป็นหนังสือขอรับค่าสินไหมทดแทนพร้อมส่งหลักฐานไปยังบริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัยจำกัด (มหาชน) 2/4 อาคารชัย ชั้นที่ 12 โครงการนอร์ทปาร์ค ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงทุ่งสองห้อง เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210 แผนกบริการประกันภัยสมาชิกบัตร โทร 0 2611 4330 ภายใน 30 วัน นับแต่สูญเสียชีวิตหรือสูญเสียอวัยวะใดๆ ซึ่งได้รับความคุ้มครองตามใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้

Claims

An Insured Person(s) or his/her/their heir must submit a notice of claim along with related document to Chubb Samaggi Insurance PCL. 2/4 Chubb Tower, 12 Fl., Northpark Project, Vibhavadi-Rangsit Rd., Thung Song Hong, Laksi, Bangkok 10210, Customer Service Department, Tel. 0 2611 4330 within 30 days after the date of the loss of life or the loss of any limb or sight covered by this Certificate.

ผู้รับผลประโยชน์

ค่าสินไหมทดแทนสำหรับการเสียชีวิต จะชดใช้ให้แก่ทายาทของ
ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม

ค่าสินไหมทดแทนอื่นใดสำหรับความเสียหายอื่นๆ จะชำระให้แก่
ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม

Beneficiary

Indemnity for loss of life will be payable to the heir of the
Insured Person(s).

All other indemnities for other losses will be payable to the
Insured Person(s).

ใบรับรองการประกันภัย
การประกันภัย
แผนคุ้มครองความไม่สะดวกใน
การเดินทาง

สำหรับสมาชิกบัตรเครดิตแพลทินัม
การบินไทย อเมริกัน เอ็กซ์เพรส

THE CENTURION
TRAVEL INSURANCE

Certificate for
THAI American Express
Platinum Credit Cardmember



การประกันภัยพ่นคุ้มครองความไม่สะดวก ในการเดินทาง (เซ็นจูเรียน)

เป็นที่รับรอง ณ ที่นี้ว่า ผู้ถือใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ ซึ่งเป็นสมาชิกบัตร เป็นผู้ได้รับความคุ้มครอง ในแผนคุ้มครองความไม่สะดวกในการเดินทาง (เซ็นจูเรียน) ทั้งนี้ภายใต้ข้อยกเว้นข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่นๆ ของกรมธรรม์ประกันภัย ซึ่งได้ชี้แจงไว้ในใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ว่าสมาชิกบัตร ผู้ซึ่งมีถิ่นที่อยู่ในประเทศไทย คู่สมรส และบุตรอายุต่ำกว่า 23 ปี ซึ่งอยู่ในความอุปการะของสมาชิกบัตร เป็นผู้ที่มีสิทธิได้รับความคุ้มครองภายใต้กรมธรรม์ประกันภัยนี้

THE CENTURION TRAVEL INSURANCE

It is hereby certified that the holder of this Certificate , as a THAI American Express Platinum Credit Cardmember, is insured under the Centurion Travel Insurance program managed by Chubb Samaggi Insurance PCL. subject to the Exclusions, Provisions and other terms of the Policy described herein.

The Cardmember, who is billed in Thai Baht, his or her spouse and dependent children under 23 years, are eligible for coverage under the Master Policy, subject to the Exclusions, Provisions and other terms of the Policy described herein.

บุคคลผู้เอาประกันภัย

ผู้ที่มีสิทธิได้รับความคุ้มครองแต่ละคน ให้ถือเป็นบุคคลผู้เอาประกันภัยคนหนึ่งระหว่างที่เดินทางบนเที่ยวบินที่มีกำหนด โดยได้จ่ายค่าโดยสารสำหรับการเดินทางในเที่ยวบินนั้นจากบัญชีบัตรเครดิตเป็นการล่วงหน้าก่อนเวลาที่จะออกเดินทางตามกำหนด

เที่ยวบินที่มีกำหนด

เที่ยวบินที่มีกำหนด หมายถึง เที่ยวบินของอากาศยานที่ดำเนินการโดยผู้ขนส่งทางอากาศ ทั้งนี้ ผู้ขนส่งทางอากาศนั้นถือใบรับรองใบอนุญาต หรือได้รับอนุญาตทำนองเดียวกัน สำหรับการขนส่งทางอากาศโดยมีกำหนด ซึ่งออกให้โดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจในประเทศที่อากาศยานนั้นจดทะเบียนไว้ และผู้ขนส่งนั้นปฏิบัติและประกาศกำหนดเที่ยวบินและค่าโดยสารต่างๆ สำหรับบริการผู้โดยสารระหว่างท่าอากาศยานที่ระบุชื่อไว้ตามเวลาที่กำหนดไว้เป็นปกติ ทั้งนี้ ต้องให้เป็นไปตามที่ได้รับอนุญาตไว้ และเที่ยวบินเช่นนั้นเป็นเที่ยวบินที่ต่อเนื่อง และประจำ บนเส้นทางตามเวลาที่ประกาศไว้ในหนังสือแนะนำสายการบินของโลกเอวีซี ซึ่งมีการแก้ไขเป็นครั้งคราว

เวลาที่เครื่องบินออก การเปลี่ยนเครื่องบิน และจุดหมายปลายทาง ให้ถือตามตัวเที่ยวบินที่มีกำหนดของบุคคลผู้เอาประกันภัยเป็นเกณฑ์

Insured Persons

Each eligible person shall be an Insured Person while taking a trip on a Scheduled Flight, the fare for travel on such a flight having been charged to the THAI Platinum Credit Card Account in advance of the scheduled departure time.

Scheduled Flight

Scheduled Flight means a flight in an aircraft operated by an air carrier, provided that such air carrier holds a certificate, license or similar authorization for scheduled air transportation issued by the relevant authorities in the country in which the aircraft is registered, and in accordance with such authorization, maintains and published schedules and tariffs for passenger service between named airports at regular and specific times.

Such flight is regularly and continually flown on routes and at times as published in the ABC World Airways Guide as amended from time to time.

Departure times, transfers and destination points will be established by reference to the Insured Person's Scheduled Flight Ticket.

ข้อตกลงคุ้มครอง

1. การคลาดการต่อเครื่องบิน

ถ้าเที่ยวบินที่มีกำหนดที่จะเชื่อมต่อไปนั้น และซึ่งมีการยืนยันแล้วโดยบุคคลผู้เอาประกันภัยต้องคลาดไป ณ จุดที่เปลี่ยนเครื่องบิน เนื่องจากการมาถึงล่าช้าของเที่ยวบินที่มีกำหนดที่เดินทางเข้ามาเพื่อเชื่อมต่อกัน และซึ่งมีการยืนยันแล้วโดยบุคคลผู้เอาประกันภัย และบุคคลผู้เอาประกันภัยไม่สามารถจะเดินทางต่อไปโดยวิธีอื่นได้ภายใน 4 ชั่วโมง นับแต่เวลาที่เที่ยวบินที่บุคคลผู้เอาประกันภัยได้มาถึงโดยแท้จริง บริษัทจะชดเชยบุคคลผู้เอาประกันภัยสำหรับค่าใช้จ่ายต่างๆ ที่คิดเอาจากบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส อันเป็นค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นในการต้องพักในโรงแรม ค่าอาหารและค่าเครื่องดื่มในภัตตาคาร ทั้งนี้ไม่เกิน 12,000 บาท สำหรับสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย และไม่เกิน 12,000 บาท สำหรับสมาชิกในครอบครัวที่เอาประกันภัยไว้ ในเมื่อค่าโดยสารของบุคคลผู้เอาประกันภัยได้คิดเอาจากบัตรผู้โดยสารหรือสูงสุดไม่เกิน 24,000 บาท สำหรับทั้งสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย คู่สมรส และบุตรซึ่งอยู่ในความอุปการะของสมาชิกบัตร

2. ความล่าช้าของกระเป๋าเดินทาง

ถ้ากระเป๋าเดินทางที่เช็คอินไปกับบุคคลผู้เอาประกันภัยไม่ได้

Cover

1. Missed Connections

If the Insured Person's confirmed onward connection Scheduled Flight is missed at the transfer point due to the late arrival of the Insured Person's incoming confirmed connecting Scheduled Flight and no alternative onward transportation is made available to the Insured Person within 4 hours of the actual arrival time of his or her incoming flight the Company will indemnify the Insured Person for the Card charges incurred in respect of hotel accommodation and restaurant meals or refreshments, up to Baht 12,000 for the Insured Cardmember and Baht 12,000 for his/her Insured Family Members whose fare has been charged to a Card Account subject to a maximum of Baht 24,000 for both the Insured Cardmember and Insured Family Members.

2. Luggage Delay

If the Insured Person's accompanied check-in luggage is not delivered to him or her within 6 hours of the Insured Person's arrival at the scheduled destination point of his or her departure flight from Thailand, the Company will indemnify the Insured Person for Card charges incurred at such scheduled destination in respect of the emergency purchase of essential clothing and requisites,

ส่งมอบให้แก่บุคคลผู้เอาประกันภัยภายใน 6 ชั่วโมง นับแต่เวลาที่บุคคลผู้เอาประกันภัยมาถึง ณ จุดหมายปลายทางของเที่ยวบินที่มีกำหนดเดินทางขาออกนอกประเทศไทย บริษัทจะชดเชยบุคคลผู้เอาประกันภัยสำหรับค่าใช้จ่ายที่คิดเอาจากบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ที่เกิดขึ้น ณ จุดหมายปลายทางที่กำหนดไว้ เมื่อบุคคลผู้เอาประกันภัยมีความจำเป็นที่จะต้องซื้อเสื้อผ้าและสิ่งจำเป็นต่างๆ ทั้งนี้ไม่เกิน 30,000 บาท สำหรับสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย และไม่เกิน 30,000 บาท สำหรับสมาชิกในครอบครัวที่เอาประกันภัยไว้ ในเมื่อค่าโดยสารของบุคคลผู้เอาประกันภัยได้คิดเอาจากบัญชีบัตรหรือสูงสุดไม่เกิน 60,000 บาท สำหรับทั้งสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย คู่สมรส และบุตรซึ่งอยู่ในความอุปการะของสมาชิกบัตร

3. ความสูญหายของกระเป๋าเดินทาง

ถ้ากระเป๋าเดินทางที่เช็คอินไปกับบุคคลผู้เอาประกันภัยไม่ได้ส่งมอบให้แก่บุคคลผู้เอาประกันภัยภายใน 48 ชั่วโมง นับแต่เวลาที่บุคคลผู้เอาประกันภัยมาถึง ณ จุดหมายปลายทางของเที่ยวบินที่มีกำหนดเดินทางขาออกนอกประเทศไทย ให้ถือว่ากระเป๋าเดินทางนั้นสูญหายเป็นการถาวร บริษัทจะชดเชยบุคคลผู้เอาประกันภัยสำหรับค่าใช้จ่ายที่คิดเอาจากบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส อันเป็นค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นภายใน 4 วัน นับแต่วันที่บุคคลผู้เอาประกันภัยมาถึง ณ จุดหมายปลายทางที่กำหนดไว้

up to Baht 30,000 for the Insured Cardmember and Baht 30,000 for his/her Family Members whose fare has been charged to a Card Account, subject to a maximum of Baht 60,000 for both the Insured Cardmember and Insured Family Members.

3. Luggage Loss

If the Insured Person's accompanied check-in luggage is not delivered to him or her within 48 hours of the Insured Person's arrival at the scheduled destination point of his or her departure flight from Thailand, such luggage will be assumed to be permanently lost and the Company will indemnify the Insured Person for Card charges incurred within 4 days of his or her arrival at such schedule destination in respect of the emergency purchase of essential clothing and requisites up to Baht 30,000 for the Insured Cardmember and Baht 30,000 for the Insured Family Members whose fare has been charged to a Card Account, subject to a maximum of Baht 60,000 for both the Insured Cardmember and Insured Family Members.

ในเมื่อบุคคลผู้เอาประกันภัยมีความจำเป็นที่จะต้องซื้อเสื้อผ้า และสิ่งจำเป็นต่างๆ ทั้งนี้ไม่เกิน 30,000 บาท สำหรับสมาชิก บัตรผู้เอาประกันภัย และไม่เกิน 30,000 บาท สำหรับสมาชิก ในครอบครัวที่เอาประกันภัยไว้ ในเมื่อค่าโดยสารของบุคคลผู้เอาประกันภัยได้คิดเอาจากบัญชีบัตร หรือสูงสุดไม่เกิน 60,000 บาท สำหรับทั้งสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย คู่สมรส และบุตร ซึ่งอยู่ในความอุปการะของสมาชิกบัตร

ข้อยกเว้น

กรมธรรม์ประกันภัยนี้ไม่คุ้มครองการสูญเสีย หรือค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น หรือเป็นผลมาจาก

1. การริบ หรือการเรียกเอาไวโดยเจ้าหน้าที่ศุลกากร หรือเจ้าหน้าที่ รัฐบาลหน่วยอื่นๆ
2. การไม่ดำเนินการตามสมควร เพื่อรักษาหรือเพื่อให้ได้กระเป๋ าเดินทางที่สูญหายคืน
3. การละเลยไม่แจ้งเจ้าหน้าที่สายการบินที่เกี่ยวข้องถึงการ สูญหายของกระเป๋าเดินทาง ณ จุดปลายทาง และ การไม่ได้ มาซึ่งใบรายงานบันทึกแจ้งเหตุสัมภาระล่าช้าหรือสูญหาย
4. สงครามไม่ว่าจะประกาศหรือไม่ก็ตาม

Exclusions

This insurance does not cover any loss or expenses caused by or resulting from:

1. Declared or undeclared war;
2. Confiscation or requisition by Customs or any other government authority;
3. Failure to take reasonable measures to save or recover lost luggage;
4. Failure to notify relevant airline authorities of missing luggage at the destination point and obtain a Property Irregularity Report.

การเรียกร้องผลประโยชน์

ข้อมูลและหลักฐานทั้งปวงที่บริษัทหรือผู้รับมอบอำนาจของบริษัทต้องการ จะต้องจัดหาด้วยค่าใช้จ่ายของบุคคลผู้เอาประกันภัย หรือผู้รับมอบอำนาจของบุคคลผู้เอาประกันภัย และจะต้องกระทำตามแบบฟอร์ม และในลักษณะที่บริษัทกำหนด

1. บุคคลผู้เอาประกันภัยต้องจัดส่งหนังสือแจ้งการเรียกร้องทั้งปวงให้แก่บริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน) 2/4 อาคารชัยบุรี ชั้นที่ 12 โครงการนอร์ทปาร์ค ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงทุ่งสองห้อง เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210 แผนกบริการประกันภัยสมาชิกบัตร โทร 0 2611 4330 โดยเร็วเท่าที่จะกระทำได้แต่ต้องไม่ช้ากว่า 21 วัน หลังจากเหตุการณ์ที่ทำให้เกิดการเรียกร้องได้เกิดขึ้น
2. สำเนาหลักฐานบันทึกค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น หลักฐานบันทึกค่าตัวเครื่องบินที่ถูกคิดเอาจากบัญชีบัตรเครดิตอเมริกัน เอ็กซ์เพรส บันทึกแจ้งเหตุกระเป๋าล่าช้า หรือสูญหายของสารการบินนั้นๆ อันทำให้มีการเรียกร้องเงินชดเชยภายใต้กรมธรรม์ประกันภัยนี้ ต้องส่งให้แก่บริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน) พร้อมด้วยข้อมูลดังต่อไปนี้

Claims

All information and evidence required by the Company or its agent shall be furnished at the expense of the Insured Person or his or her personal representative and shall be in such form and of such nature as the Company may prescribe.

1. Written notice of all claims must be given as soon as possible but not later than 21 days after the event giving rise to the claim to Chubb Samaggi Insurance PCL. 2/4 Chubb Tower, 12 Fl., Northpark Project, Vibhavadi-Rangsit Rd., Thung Song Hong, Laksi, Bangkok 10210, Customer Service Department, Tel. 0 2611 4330.
2. The following information must be supplied to Chubb Samaggi Insurance PCL. together with copies of Record of Charge forms relating to expenses incurred in respect of which indemnity is claimed under this insurance, the Record of Charge form verifying that the relevant flight tickets were charged to the Card Account and in respect of lost or delayed luggage, the Property Irregularity Report obtained from the airline.

- 2.1 รายละเอียดครบถ้วนของเที่ยวบิน (หมายเลขเที่ยวบิน ท่าอากาศยานที่ออกเดินทาง จุดปลายทาง เวลาที่ได้กำหนดไว้ และอื่นๆ)
 - 2.2 รายละเอียดครบถ้วนของค่าใช้จ่ายที่ต่อการเรียกร้อง
 - 2.3 รายละเอียดครบถ้วนของความล่าช้าหรือการสูญหายที่เกิดขึ้น
3. ผลประโยชน์ที่จะจ่ายให้ภายใต้กรมธรรม์ประกันภัยนี้ ในเมื่อการเรียกร้องนั้นถูกต้อง จะนำเข้าบัญชีบัตรเครดิตอเมริกัน เอ็กซ์เพรสของบุคคลผู้เอาประกันภัย

จำนวนจำกัดการชดเชย

การมีบัตรเครดิต อเมริกัน เอ็กซ์เพรส ชำหรือหลายใบไม่ผูกพันให้บริษัทต้องจ่ายเงินชดเชยสำหรับค่าใช้จ่ายทั้งปวงที่บุคคลผู้เอาประกันภัยรายหนึ่งรายใดได้ก่อให้เกิดขึ้น อันเป็นผลเนื่องมาจากเหตุการณ์ครั้งใดครั้งหนึ่งที่ได้รับการคุ้มครองตามกรมธรรม์ประกันภัยนี้ เกินกว่าจำนวนจำกัดการชดเชยที่ระบุไว้ในกรมธรรม์ประกันภัยนี้ เงินชดเชยสำหรับค่าใช้จ่ายทั้งปวงที่เกิดขึ้นจากเหตุการณ์อันใดอันหนึ่งโดยสมาชิกบัตรหลักและสมาชิกบัตรเสริมรายหนึ่งหรือหลายราย

- 2.1 Full details of the Flight (Flight Numbers, Departure Airport, Destination, Scheduled Times, etc.)
 - 2.2 Full details of expenses for which reimbursement is claimed.
 - 2.3 Full details of the delay or loss incurred.
3. Benefit payable under this Insurance in respect of valid claims will be credited to the Insured Person's American Express Card Account.

Indemnity Limitations

Duplicate or multiple Cards shall not obligate the Company in excess of the limits stated herein for expenses incurred by any one individual Insured Person as a result of any one incident covered under the Master Policy No. NAC0010003. In the event that a Basic Cardmember is accompanied by one or more Supplementary Cardmembers under the same Card Account, cover for all charges incurred under that Card Account as the result of any one incident will be limited to the maximum amounts state herein.

ภายใต้บัญชีบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส บัญชีเดียวกันในฐานะเป็นบุคคลผู้เอาประกันภัย บริษัทจะจ่ายผลประโยชน์ให้ทั้งหมดไม่เกินจำนวนจำกัดการชดเชยที่ระบุไว้ในกรมธรรม์ประกันภัยนี้

การสิ้นสุดของการประกันภัย

การประกันภัยของบุคคลผู้มีสิทธิเอาประกันภัยรายหนึ่งรายใดจะสิ้นสุดโดยพลัน

Termination

The insurance cover provided for any individual Cardmember will be terminated as of the date he or she ceases to be an eligible Cardmember or the date of termination of the Master Policy whichever is earlier.

1. ในวันที่กรรมธรรม์ประกันภัยสิ้นสุดลง
2. ในวันที่ที่สมาชิกบัตรพันสภาพการเป็นบุคคลผู้มีสิทธิเอาประกันภัยภายใต้กรรมธรรม์ประกันภัยนี้ ทั้งนี้สุดแล้วแต่ว่าวันใดจะมาถึงก่อน
3. ถ้าผู้ถือกรรมธรรม์ประกันภัยไม่ชำระเบี้ยประกันภัยในวันที่ถึงกำหนดชำระเบี้ยประกันภัยสำหรับสมาชิกบัตรผู้นั้น เว้นแต่ว่าการไม่ชำระเบี้ยประกันภัยนั้นเนื่องมาจากความผิดพลาดโดยไม่เจตนา

ชื่อผู้ถือกรมธรรม์ประกันภัย

บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด

โปรดดูรายละเอียดของการเอาประกันภัยด้านใน

รับประกันภัยโดย

บริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน)

2/4 อาคารชัยบุรี ชั้นที่ 12 โครงการนอร์ทปาร์ค

ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงทุ่งสองห้อง

เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210

โทรศัพท์ +66 0 2611 4330

Name of the Policyholder:

American Express (Thai) Co., Ltd.

See inside for description of Insurance.

Underwritten by:

Chubb Samaggi Insurance PCL.

2/4 Chubb Tower, 12 Fl., Northpark Project,

Vibhavadi-Rangsit Rd., Thung Song Hong,

Laksi, Bangkok 10210

Tel.: +66 0 2611 4330

CHUBB®